

# La librería del hidalgo palentino D. Felipe Moreno Estepar, funcionario del Ayuntamiento de Madrid durante el reinado de Carlos IV (1805)

*Jose Luis Barrio Moya*

El día 31 de enero de 1805 el caballero palentino Don Felipe Moreno Estepar, oficial de la secretaría del Ayuntamiento de Madrid, declaraba ante el escribano Antonio Domínguez que el 2 de febrero de aquel año iba a contraer matrimonio con Doña Leonarda Teresa Toga Montalbo. Pero antes de que aquella unión tuviera lugar cada uno de los futuros esposos hacían relación de los bienes que aportaban a su enlace<sup>1</sup>.

Doña Leonarda Teresa Toga Montalbo había nacido en la población madrileña de Aravaca, como fruto de la unión de Don Teodoro Toga y de Doña Narcisa Montalbo, esta señora ya difunta cuando su hija contrajo matrimonio. Doña Leonarda Teresa aportó a su enlace con el hidalgo palentino una gran cantidad de vestidos y ropas de casa, tales como jubones, mantillas, pañuelos, medias, enaguas, calcetas, abanicos, guantes, colchas de hilo y de algodón, sábanas y almohadas, así como numerosos utensilios de cocina : torteras, ollas, barreños, copas, calentadores, cazos, etc. Llevó además una pintura de San Jerónimo, tasada en 15 reales de vellón y una bandeja pequeña de charol, que lo fue en 30 reales. También aportó Doña Leonarda Teresa los siguientes objetos de oro y plata:

- un par de pendientes de oro con perlititas, 320 rs.
- tres cubiertos de plata con sus echuras y dos cuchillos, 528 rs.

A toda aquella dote , Doña Leonarda Teresa añadió "*seis mill reales impuestos en la diputacion de los cinco gremios*".

Por su parte Don Felipe Moreno Estepar, nacido en la localidad de Villamediana "*obispado de Palencia*", siendo hijo de Don José Moreno y de Doña Maria Estepar, ambos difuntos, llevó con bienes suyos al matrimonio con Doña Leonarda Teresa toda una serie de pertenencias en las que se incluían vestidos, muebles, diversos objetos de plata y una curiosa biblioteca

---

<sup>1</sup> Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. Protocolo = 23200, fols. 515-526.

que más tarde analizaremos. Todos aquellos bienes fueron tasados por personas peritas, cuyos nombres se omiten salvo el del librero Valentín Francés, que valoró la mencionada biblioteca.

Dentro del apartado de ropas se contabilizaban vestidos, chupas, camisolas, camisas, pañuelos, cortinas, calcetas, peinadores, sábanas, toallas, almohadas, mantas de Palencia, etc.

### **Muebles**

Bajo este epígrafe se incluían no sólo el mobiliario en general sino también varios objetos de peltre, dos candeleros de metal dorado, una tinaja para agua con su pie y tapa y una pintura de gran tamaño de la Concepción, sin autor asignado. Dentro de los muebles destacaba una sillería, de veinte piezas, de nogal y damasco, tasada en 840 reales.

- Primeramente una sillería de nogal de damasco de seda carmesi y cubiertas de coton, compuesta de veinte asientos, 840 rs.

- un tremol de dos baras con su mesa y adorno pintado y dorado, 600 rs<sup>2</sup>.

- una pintura de Nuestra Señora de la Concepcion, de cerca de tres varas de largo y una y media de ancho con marco dorado, 400 rs.

- una mesa de despacho con dos cajones, pintada de caoba y nogal, 200 rs.

- otra mesa de doblar nueva con cajon, 100 rs.

- quatro tablas de vasares nuevas, 48 rs.

- un fregadero nuevo, 40 rs.

- una caja de almirez, 10 rs.

- una repisa para velones, 10 rs.

- un cubo nuevo, 19 rs.

- una camilla nueva, 32 rs.

- quatro sillas grandes y dos chicas, 40 rs.

- un guardarropa nuevo de pino con herraxes y dos caxones con cerradura y llave, 850 rs.

- una cama de quatro tablas dada de verde, 80 rs.

- una caja de nogal para brasero con vacia de azofar y badila nueva, 180 rs.

- una linterna de oja de lata, 12 rs.

---

<sup>2</sup> Recibe el nombre de tremol o tremó una especie de marco ornamental que se colocaba a los espejos que estaban fijos a la pared.

- una escribania de bronce, 60 rs.
- dos planchas, 36 rs.

### **Oro y plata**

- un reloj de oro de repeticion con sobrecaja de concha, 880 rs.
- dos cubiertos y dos cuchillos de plata con su caja de zapa, 340 rs.

### **Libros**

La tasación de la biblioteca de Don Felipe Moreno Estepar la llevó a cabo el 28 de enero de 1805 Valentín Francés, "*del comercio de libros en esta Corte*". Estaba formada por 48 títulos que hacían un total de 121 tomos. Don Felipe Moreno Estepar fue persona de profundas creencias religiosas y así lo demuestra las numerosas obras de ascética y mística que se registraban en su librería, entre ellas las de Santa Teresa de Jesús, los Nombres de Cristo, de fray Luís de León, esta en la edición valenciana de Benito Monfort, la Mística ciudad de Dios, de Sor Maria de Agreda, las Meditaciones, del jesuíta Luís de la Punete, la Corte Santa, de Nicolás Caussín, la Diferencia entro le temporal y lo eterno, de fray Juan Eusebio Nieremberg, los Pensamientos, de Francisco Nepveu, la Inmitación de Cristo, de Juan Gerson, las Meditaciones de San Agustín, los Discursos morales, de Juan Croisset, la Carta pastoral, de Francisco Valero y Lossa, etc. Pero junto a toda aquella abundante literatura religiosa se encontraban las obras de Ovidio, Cornelio Nepote y las Epístolas de Cicerón, estas últimas en la edición del gran humanista Pedro Simón Abril. Muy interesado en los estudios gramaticales, poseyó la Gramática, el Diccionario y la Ortografía de la lengua española publicados por la Real Academia de la Lengua, en las bien cuidadas ediciones de Joaquín de Ibarra así como la Gramática latina de Antonio de Nebrija. Buen conocedor del idioma francés, amen de varios libros en aquella lengua, tenía la Gramática francesa, de Chantreau y el célebre Diccionario de las lenguas española y francesa, de Francisco Sobrino.

Hombre curioso e interesado por los mas diversos temas, contó con obras de Historia, como la Historia de España, del jesuíta toledano Juan de Mariana, el Discurso sobre la Historia Universal, de Bossuet, en edición francesa, y el Compendio de la Historia de España, de Juan Bautista Duchesne, en la traducción española del padre José Francisco de Isla.

- Primeramente dos tomos en folio y pasta nuevos, Historia de España del padre Mariana 14ª impresion año de 1780 por Ybarra, 90 rs (MARIANA, J.

de, *Historia general de España*, dos tomos, por Joaquin de Ibarra, Madrid, 1780), 90 rs<sup>3</sup>.

- Diccionario de la lengua castellana en pasta y filo, de la Academia, tercera edicion, año de 1791 por Ybarra (*Diccionario de la lengua castellana*, 3<sup>a</sup> ed., por la viuda de Ibarra, Madrid 1791), 100 rs.

- dos tomos en pasta folio menor Diccionario francés y español por Sobrino impresion de Bruselas año de 1744 (SOBRINO, F., *Diccionario nuevo de las lenguas española y francesa*, Bruselas 1744), 75 rs.

- Torquemada Monarquía Yndiana, tres tomos en folio y pergamino (TORQUEMADA, J. de, *Los veinte y seis libros rituales y monarchia yndiana con el origen y guerras de los yndios occidentales*, Sevilla 1615), 60 rs.

- Obras y cartas de Santa Teresa de Jesus, seis tomos, los dos de obras y los quatro de Cartas en pergamino y dos en pasta (SANTA TERESA DE JESÚS, *Obras*, Salamanca 1588.- ID., *Cartas*, Zaragoza 1658), 80 rs.

- los Nombres de Cristo por fray Luis de Leon un tomo pergamino impreso en Valencia por Monfort (FRAY LUIS DE LEÓN, *De los nombres de Cristo publicado por Benito Monfort*, Valencia 1770), 36 rs.

- Concordancias de la Biblia, folio menor y pergamino, en Antuerpia, 36 rs.

- Larraga ilustrado en pasta folio menor, Madrid año de 1760 (LARRAGA, F., *Promptuario de theologia moral ilustrado*, Madrid 1760), 12 rs.

#### **Libros en 4<sup>a</sup>**

- Mística ciudad de Dios de la madre Agreda en cinco tomos que componen los 8 en pasta con la vida (SOR MARIA DE AREDA, *La mística ciudad de Dios*, Madrid 1670), 75 rs.

- Herrera Historia del nuevo y viejo testamento, ocho tomos en pasta traducido del latin, madrid año de 1775 por Ybarra, 136 rs.

- Rivadeneira del cisma de Ynglaterra un tomo en pasta (RIBADENEYRA, P. de, *Historia eclesiástica del scisma de Inglaterra*, Madrid 1595), 16 rs.

- Meditaciones del padre Puente de la Conmpañia, un tomo en pergamino (Puente, Luis de la, *Meditaciones de los misterios de nuestra Santa Fe*, Valladolid 1605), 12 rs.

---

<sup>3</sup> Se trata de la edición mas cuidada del famoso libro del padre Juan de Mariana, traducido del latín por su propio autor. La impresión se llevó a cabo bajo la dirección de la Biblioteca Real y se hicieron ejemplares especiales para los miembros de la familia real e importantes personajes de la Corte (vid. PALAU, A., *Manuel del librero hispanoamericano*, Tomo VIII, Barcelona 1954, p. 197).

- Diferencia entre lo temporal y lo eterno del padre Nieremberg en pasta (NIEREMBERG, fray J.E., *Diferencia entre lo temporal y lo eterno*, Madrid 1640), 14 rs.

- La Corte Santa del padre Nicolas Causino once tomos en quatro, pergamino, impreso en Madrid año de 1664, faltan los tomos 3º y 4º (Caussin, N., *La Corte Santa* traducida del francés por Francisco Antonio CRUZADO Y ARAGON, Madrid 1664), 90 rs.

- Recreaciones filosoficas del padre Almeida, ocho tomos en octavo maior y ademas los dos de Cartas impresos en Madrid año de 1775 por Ybarra con laminas (ALMEIDA, R. de, *Recreación filosófica o diálogo sobre la filosofía*, Madrid 1785.- ID., *Cartas físico-matemáticas*, Madrid 1787), 170 rs.

- Espectaculo de la Naturaleza en frances, nueve tomos en pasta en octavo maior, 100 rs.

- Pesquia de la verdad en frances, en octavo maior, quatro tomos en pasta, 40 rs.

- Geografía de Cañaveras onçe tomos en pasta, impresos en Madrid año de 1793, en octavo (CAÑAVERAS, G., *Método para aprender por principios la Geografía*, Madrid 1793), 110 rs.

- Pensamientos y reflexiones cristianas para los dias del año del padre Nepeu, quatro tomos en pasta (NEPVEU, F., *Pensamientos o reflexiones cristianas para todos los dias del año*, Barcelona 1725), 24 rs.

- Croised Discursos Espirituales, dos tomos en octavo y pergamino (CROISSET, J., *Discursos espirituales sobre los asuntos mas importantes de la vida christiana*, traducidos del francés por Don José de ESCOBEDO, Madrid 1730-1731), 10 rs.

- Gersen Imitacion de Cristo un tomo en octavo (Contempus mundi. Comienza el libro primero de Joan GERSON, canceller de París, de remedar a Christo, Zaragoza 1490, Sevilla 1493, Toledo 1500, etc), 8 rs.

- Ciceron Epistolas por Abril, quatro tomos en octavo y pergamino, impresos en Valencia (Marco Tulio CICERON.- Los dos libros de las Epistolas selectas por Pedro Simón ABRIL, Valencia 1760), 24 rs.

- Soliloquios de San Agustin dos tomos en octavo pergamino (*San Agustín, Las meditaciones y solilóquios*, Valladolid 1511, Sevilla 1512), 8 rs.

- Valero Carta pastoral un tomo en pergamino (Valero y Lossa, F., *Carta pastoral en que manifiesta los motivos que hay para temer que la igno-*

*rancia de las verdades cristianas es mayor de lo que se hace juicio*, Madrid 1760), 5 rs.

- Rignal *Semana Santa* en latín y castellano, en pasta (Rignal y Ferrer, J., *Oficio de la Semana Santa en latín y castellano*, Madrid 1788), 15 rs.
- Ovidio en latín en pergamino en octavo, 3 rs.
- Cornelio nepot en pergamino en octavo, 3 rs.
- Salmos de David en latín y castellano traducidos por el padre Serrano en pasta (Los Salmos de DAVID traducidos por fray Jaime SERRANO, Madrid 1802), 15 rs.
- Bosuet en frances *Discurso sobre la Historia universal*, dos tomos en pasta (Bossuet, J.B., *Discours sur l'Histoire universelle*, París 1681), 28 rs.
- Hechos de los Apostoles un tomo en pasta y octavo, 8 r.
- Tratado del Apocalipsis de San Juan un tomo en octavo y pasta, 8 rs.
- Ynstituciones abreviadas de geografia en frances, un tomo en octavo y pasta, 8 rs.
- Chatreau *Gramatica francesa por Sancha* en pasta (Chantreau, P.N., *Arte de hablar bien el francés o Gramática completa por Sancha*, Madrid 1781), 18 rs.
- Convite espiritual dos tomos en dozavo y pasta, 10 rs.
- Armas y blasones de España por Moya, un tomo en quarto pergamino (MOYA, A. de, *Rasgo heróico. Declaración de las empresas, armas y blasones, reynos, provincias, ciudades y villas de España*, Madrid 1756), 15 rs.
- cinco tomos de Coloquios con Jesucristo en pasta, 45 rs.
- Ovidio con notas en la ymprenta real, año de 1790, en pasta octavo maior, 12 rs.
- Ydea del buen soldado de Cristo del padre Silva traducida, un tomo en quarto pergamino (Idea de un buen soldado de Christo copiada por fray Manuel de SILVA, de la Compañía de Jesús, Madrid 1735), 10 rs.
- Gramatica de la lengua castellana de la Academia por Ybarra en pasta (*Gramática de la lengua castellana por Don Joaquin de Ybarra*, Madrid 1771), 8 rs.
- Ortografía ydem (*Orthografía española por Don Joaquin de Ybarra*, Madrid 1770), 7 rs.
- el *Quaderno primero de la coleccion de cavezas de asientos de votos por Navio*, en pasta, 30 rs.